



**MONROE TOWNSHIP SCHOOLS**  
**423 Buckelew Avenue**  
**Monroe Township, New Jersey 08831**  
[www.monroe.k12.nj.us](http://www.monroe.k12.nj.us)

**KENNETH R. HAMILTON, Ed.D.**

Superintendent of Schools

**JEFF GORMAN**

Assistant Superintendent

**WAYNE HOLLIDAY**

Business Administrator/Board Secretary

Tel: 732-521-2111

Dear Parent/Guardian:

We have been working on updating our Emergency Pandemic Management Plan. Although there is no Pandemic at this time, we are making provisions in the event that we are faced with this situation. Part of this plan includes provisions for ensuring that the instructional process continues in the event of a school closure.

We have created extensive lesson plans that will be made available to you only in the event of a school closure. These plans are not intended to be used for individual student absences.

These plans will be made available electronically or in hard copy should it be necessary to utilize this option for continuity of instruction. Under such circumstances, students will be required to complete these assignments and will be part of the assessment and grading process. Teachers will also be available for assistance, if necessary.

You are again reminded that children who are sick should remain home at least 24 hours after they no longer have a fever or signs of a fever, without the use of fever reducing medicines.

As a district, we will be suspending all perfect attendance incentives so not to encourage students to attend school when they are sick. We will also be serving as a H1N1 Vaccine Provider for our students. This is completely voluntary!

The H1N1 vaccine will be given via injection with 2 doses (separated by 3-4 weeks) required for children younger than 10 years of age. Children 10 years of age and above require only 1 dose. Parents will have the option to choose to have the vaccine without the preservative added, if it is available. The Middlesex County Public Health Department cannot guarantee a certain number of doses of the preservative-free vaccine.

A completed and signed consent form will be needed prior to the administration of the vaccine. The consent form will be available on the district website for your convenience but the completed form must be returned to the school nurse in the school your child attends. This form should be returned even if you elect not to have your child (ren) vaccinated. If your child has complex medical issues or if you have questions about whether or not your child should receive the vaccine, consult their personal physician for advice.

Parents will be permitted to accompany their child at the scheduled time the vaccine will be given. If you know that your child will have difficulty receiving this "flu shot" without having a parent present, you are strongly encouraged to accompany your child. Please make sure that your child comes to school dressed appropriately to allow access to their upper arm, such as a short sleeved shirt.

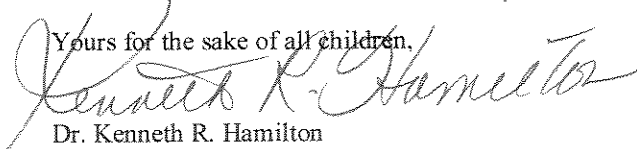
On the H1N1 flu clinic date, a child will NOT be given the vaccine if any of the following conditions exist:

- The child appears to be ill
- Proper consent has not been provided
- The child strongly refuses or prevents the vaccine from being administered safely
- The parent has requested to be present but is not present at the scheduled time

Our nurses have been trained on the protocols for administering and storing the vaccination, but are not in a position to advise you on the merits of this procedure or medicine. Your family physician is the best source of information for helping you make the decision that is best for your family.

For additional information, please refer to [www.cdc.gov/flu/freeresources](http://www.cdc.gov/flu/freeresources). We will be posting this information on our website as well.

Yours for the sake of all children,

  
Dr. Kenneth R. Hamilton  
Superintendent of Schools



**MONROE TOWNSHIP SCHOOLS**  
423 Buckelew Avenue  
Monroe Township, New Jersey 08831  
[www.monroe.k12.nj.us](http://www.monroe.k12.nj.us)

**KENNETH R. HAMILTON, Ed.D.**  
Superintendent of Schools  
**JEFF GORMAN**  
Assistant Superintendent  
**WAYNE HOLLIDAY**  
Business Administrator/Board Secretary

Tel: 732-521-2111

Estimados Padres/Parientes:

Estamos trabajando con nuestro Plan de Emergencia por la gripe H1N1 y estamos añadiendo la información más corriente. Aunque no hay una emergencia hasta este tiempo, estamos haciendo precauciones por si pasa una situación crítica. Una parte de este plan incluye las instrucciones para continuar el proceso instructivo en caso de que se cierre la escuela.

Hemos creado planes de lecciones que estarán disponibles a Uds. solamente si hay un cierre de escuela. Hemos hecho estos planes para situación crítica y no para ausencias de estudiantes que ya están contagiados con la gripe H1N1.

Uds. pueden encontrar estos planes en la Red (On-line) o en forma de fotocopia si es necesario usar esta opción. En caso de emergencia, los estudiantes necesitarán cumplir todas las asignaciones para continuar el proceso de calificaciones y de evaluación. Los profesores estarán disponibles para apoyar a los estudiantes si fuera necesario.

Por favor, recuerde que los estudiantes no pueden regresar a la escuela antes de 24 horas sin que no tengan fiebre o no necesiten medicinas para bajar la fiebre.

Todo el distrito va a postergar las prácticas de otorgar premios por cero ausencias porque no queremos animar asistencia a los estudiantes contagiados. También somos un proveedor de la vacuna contra el H1N1 para nuestros estudiantes. Se dará la vacuna en manera voluntaria.

Se dará la Vacuna H1N1 en manera de inyección y se debe aplicar dos dosis a los niños menores de 10 años de edad. Se necesita la segunda inyección tres o cuatro semanas después de la primera. Se debe poner solamente un dosis a los niños 10 años de edad o mayor. Los padres/parientes tendrán la opción de elegir la vacuna sin conservante si sea disponible. El Departamento de Salud Pública de Middlesex County no garantiza un límite de dosis con la opción de no conservante. Necesitamos que Uds. llenen un formulario de consentimiento antes de aplicarle la vacuna a un estudiante. Este formulario estará disponible en la red del distrito ([www.monroe.k12.nj.us](http://www.monroe.k12.nj.us)) pero necesitarán devolverlo a la enfermera de la escuela en que asiste su hijo/hija. Debe devolverlo esté o no esté de acuerdo con la vacuna para su hijo/hija. Si su hija/hijo tiene una condición médica compleja o si tienen preguntas sobre que es necesario tener la vacuna, por favor, pregúntele a su proveedor de salud.

A la hora de la cita, Uds. pueden presentarse con sus hijos si ellos tienen miedo a las inyecciones. Por favor, asegúrense que su hijo vista apropiadamente una camiseta de mangas cortas o en ropa que permite una inyección al brazo superior.

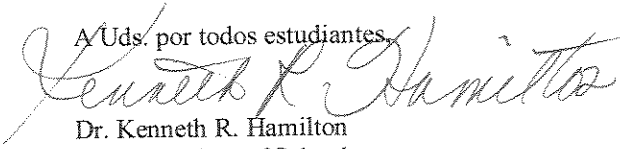
En la fecha de la inyección de vacuna, no le daremos a su hijo si hay algunas de estas condiciones:

- Su hijo se mira enfermo.
- No tenemos su permiso y formulario de aprobación.
- El estudiante muestra temor y previene la administración de la inyección.
- Un padre/madre ha pedido estar con su hijo pero no está presente a la hora de la cita.

Nuestras enfermeras han sido capacitadas sobre todos los requisitos y administración y almacenaje de las vacunas, pero no pueden aconsejarlos sobre los beneficios de este proceso o medicina. Su proveedor de salud es la fuente mayor para ayudarle y avisarle con la mejor decisión para Ud. y su familia.

Para conseguir más información, miren Uds. al sitio, [www.cdc.gov/flu/freeresources](http://www.cdc.gov/flu/freeresources). Vamos a poner esta información en nuestro sitio de la red también.

A Uds. por todos estudiantes.

  
Dr. Kenneth R. Hamilton  
Superintendent of Schools